

Zuordnungen dem JHWH und Lösung des Zugeordneten

1 ü:Er macht werden

2 ü:Enttauchender, a:Enttauchter, rückw.:„HaScheM“ ü:Der Name

נִדְבָר	אֵל-בְּנֵי	יְהוָה	אֵל-	מֹשֶׁה	לְאֹמַר:
WajôDaBe 'R» und „er wortete“	JaHaWä 'H» „JHWH“ 1	ÄL-» zu	MoSchä 'H» MoSchä 'H 2	Le°Mo 'R» zu „sprechen“	
דָּבַר	הִידָּה	אֵל	מֹשֶׁה	אָמַר	
pi.wft.3ms pk.cj	hi/pi.ft.3ms	pk.pp	na	ka.if.[cs] pk.pp	
דָּבַר	אֵל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְאֹמַרְתָּ	אֱלֹהִים
DaBe 'R» „wortete“!	ÄL-» zu	BöNe '» „Söhnen des“	JiSsRaÉ 'L» JiSsRaE 'L 1	WôÄMaRTä '» und „sprichst du“	ÄLeHä 'M» zu „ihnen“
דָּבַר	אֵל	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אָמַר	אֵל
pi.!(.ms){if.[cs]}	pk.pp	mp.cs	na	ka.wpe.2ms pk.cj	sf.3mp pk.pp
ms.[cs]	hi.ft.3ms	pk.cj, ms			

1 ü:Es fürstet EL, a:Er kämpft/liedet EL

2 ü:Er macht werden

בְּעֶרְכָּהּ	נִפְשָׁת	לִיהוָה:
BöÄRKöKhä '» in „Zuordnung ‚deiner“	NöPhäScho 'T» „Seelen“	LaJaHaWä 'H» zu „JHWH“ 2
עֶרְךָ	נִפְשָׁת	הִידָּה
sf.2ms ms.cs pk.pp	fp	hi/pi.ft.3ms pk.pp

וְהָיָה	עֶרְכָּהּ	הַזִּכָּר	מִבֶּן	עֲשָׂרִים	שָׁנָה	וְעַד	בֶּן-	שְׁשִׁים	שָׁנָה
WôHaja 'H» und „wird sie“ und wird er	ÄRKöKhä '» „Zuordnung ‚deine“	HaSaKha 'R» das „Männliche“ das ~Gedenkende	MiBä 'N» vom „Sohn der“	ÄSsRI 'M» „zwanzig“	SchaNa 'H» „Jahr“	WôÄ 'D» und „bis“	BäN-» „Sohn der“	SchiSchi 'M» „sechzig“	SchaNa 'H» „Jahr“
וְהָיָה	עֶרְךָ	הַזִּכָּר	מִבֶּן	עֲשָׂרִים	שָׁנָה	וְעַד	בֶּן-	שְׁשִׁים	שָׁנָה
ka.wpe.3ms pk.cj	sf.2ms ms.cs	ms pk.at	ms.cs pk.pp	car.mfp	fs ka.pe.3ms	pk.cj	pk.pp, ms	car.mfp	fs ka.pe.3ms

וְהָיָה	עֶרְכָּהּ	חֲמִשִּׁים	שָׁקֶל	כֶּסֶף	בְּשָׁקֶל	הַקֹּדֶשׁ:
WôHaja 'H» und „wird sie“ und wird er	ÄRKöKhä '» „Zuordnung ‚deine“	ChaMiSchi 'M» „fünfzig“	Schä 'Qäl» „Schä 'Qäl*“ ü:Wiegender	Kä 'SäPh» „Silber“ ~Ersehntes	BöSchä 'Qäl» im „Schä 'Qäl von“ ü:Wiegender	HaQo 'DäSch» dem „Heiligen“
וְהָיָה	עֶרְךָ	חֲמִשִּׁים	שָׁקֶל	כֶּסֶף	בְּשָׁקֶל	הַקֹּדֶשׁ:
ka.wpe.3ms pk.cj	sf.2ms ms.cs	car.mfp	ms.[cs]	ms.[cs]	mfs.[cs] pk.pp	ms.[cs] pk.at

וְאֵם-	נִקְבָּה	הוּא	וְהָיָה	עֶרְכָּהּ	שְׁלֹשִׁים	שָׁקֶל:
WôIM-» und wenn	NöQeBha 'H» „Weibliches*“ ~Durchlochte	Hi,» KT:HU° „es“ QR:sie, KT:er	WôHaja 'H» und „wird sie“ und wird er	ÄRKöKhä '» „Zuordnung ‚deine“ -	SchöLoSchi 'M» „dreißig“	Schä 'Qäl» „Schä 'Qäl*“ ü:Wiegender
וְאֵם-	נִקְבָּה	הוּא	וְהָיָה	עֶרְכָּךְ	שְׁלֹשִׁים	שָׁקֶל
pk.cj pk.cj	fs	pn.in.3 {f.QR}{m.KT}.s	ka.wpe.3ms pk.cj	sf.2ms ms.cs	car.mfp	ms

וְאֵם	מִבֶּן	חֲמֵשׁ	שָׁנִים	וְעַד	בֶּן-	עֲשָׂרִים	שָׁנָה	וְהָיָה	עֶרְכָּהּ	הַזִּכָּר
WôI 'M» und wenn	MiBän-» vom „Sohn von“	ChaMe 'Sch» „fünf“	SchaNI 'M» „Jahren“	WôÄ 'D» und „bis zum“	BäN-» „Sohn von“	ÄSsRI 'M» „zwanzig“	SchaNa 'H» „Jahr“	WôHaja 'H» und „wird sie“ und wird er	ÄRKöKhä '» „Zuordnung ‚deine“	HaSaKha 'R» das „Männliche“ das ~Gedenkende
וְאֵם	מִבֶּן	חֲמֵשׁ	שָׁנִים	וְעַד	בֶּן-	עֲשָׂרִים	שָׁנָה	וְהָיָה	עֶרְךָ	הַזִּכָּר
pk.cj pk.cj	ms.cs pk.pp	car.fs	fp ms	pk.pp, ms pk.cj	[na].ms.cs	car.mfp	fs ka.pe.3ms	ka.wpe.3ms pk.cj	sf.2ms ms.cs	ms pk.at

עֲשָׂרִים	שָׁקֶלִים	וְלִנְקָבָה	עֲשָׂרַת	שָׁקֶלִים:
ÄSsRI 'M» „zwanzig“	SchöQaLI 'M» „Schä 'Qäl“ ü:Wiegender	WôLaNöQeBha 'H» und zu dem „Weiblichen“ und zu dem ~Festgesetzten	ÄSsä 'Rät» „zehn der“	SchöQaLI 'M» „Schä 'Qäl“ ü:Wiegender
עֲשָׂרִים	שָׁקֶל	וְלִנְקָבָה	עֲשָׂרַת	שָׁקֶלִים:
car.mfp	mp	fs pk.pp+pk.at pk.cj	car.ms.cs	mp

וְאֵם	מִבֶּן	חֲדָשׁ	וְעַד	שָׁנִים	חֲמֵשׁ	וְהָיָה	עֶרְכָּהּ	הַזִּכָּר	חֲמִשָּׁה
WôI 'M» und wenn	MiBän-» vom „Sohn der“	Cho 'DäSch» „Neuung“	WôÄ 'D» und „bis zum“	BäN-» „Sohn von“	ChaMe 'Sch» „fünf“	SchaNI 'M» „Jahren“	WôHaja 'H» und „wird sie“ und wird er	ÄRKöKhä '» „Zuordnung ‚deine“	HaSaKha 'R» das „Männliche“ das ~Gedenkende
וְאֵם	מִבֶּן	חֲדָשׁ	וְעַד	שָׁנִים	חֲמֵשׁ	וְהָיָה	עֶרְךָ	הַזִּכָּר	חֲמִשָּׁה
pk.cj pk.cj	ms.cs pk.pp	[na].ms.[cs]	pk.pp, ms pk.cj	[na].ms.cs	car.fs	ka.wpe.3ms pk.cj	sf.2ms ms.cs	ms pk.at	car.ms

שָׁקֶלִים	כֶּסֶף	וְלִנְקָבָה	עֶרְכָּהּ	שְׁלֹשֶׁת	שָׁקֶלִים	כֶּסֶף:
SchöQaLI 'M» „Schä 'Qäl“ ü:Wiegender	Kä 'SäPh» „Silber“ ~Ersehntes	WôLaNöQeBha 'H» und zu dem „Weiblichen“ und zu dem ~Gekennzeichneten	ÄRKöKhä '» „Zuordnung ‚deine“	SchöLo 'SchäT» „drei“	SchöQaLI 'M» „Schä 'Qäl“ ü:Wiegender	Kä 'SäPh» „Silber“ ~Ersehntes
שָׁקֶל	כֶּסֶף	וְלִנְקָבָה	עֶרְךָ	שְׁלֹשֶׁת	שָׁקֶל	כֶּסֶף
mp	ms	fs pk.pp+pk.at pk.cj	sf.2ms ms.cs	car.ms.cs	mp	ms

וְאֵם	מִבֶּן	שְׁשִׁים	שָׁנָה	וּמַעֲלָה	אֵם-	זָכָר	וְהָיָה	עֶרְכָּהּ	חֲמִשָּׁה	עֲשָׂרִים
WôI 'M» und wenn	MiBän-» vom „Sohn von“	SchiSchi 'M» „sechzig“	SchaNa 'H» „Jahr“	WaMa 'LäH» und auf wärts ~Übertretung wärts	ÄM-» wenn	SäKha 'R» „Männliches“ ~Gedenkendes	WôHaja 'H» und „wird sie“ und wird er	ÄRKöKhä '» „Zuordnung ‚deine“	ChaMiScha 'H» „fünf“	ÄSsä 'R» „zehn“ e:15
וְאֵם	מִבֶּן	שְׁשִׁים	שָׁנָה	וּמַעֲלָה	אֵם-	זָכָר	וְהָיָה	עֶרְךָ	חֲמִשָּׁה	עֲשָׂרִים
pk.cj pk.cj	ms.cs pk.pp	car.mfp	fs ka.pe.3ms	sf.drH pk.av pk.cj	pk.cj	ms ka.pe.3ms	ka.wpe.3ms pk.cj	sf.2ms ms.cs	car.ms	car.ms

שָׁקֶל	וְלִנְקָבָה	עֲשָׂרַת	שָׁקֶלִים:
Schä 'Qäl» „Schä 'Qäl“ ü:Wiegender	WôLaNöQeBha 'H» und zu dem „Weiblichen“ und zu dem ~Durchlochten	ÄSsäRa 'H» „zehn der“	SchöQaLI 'M» „Schä 'Qäl“ ü:Wiegender
שָׁקֶל	וְלִנְקָבָה	עֲשָׂרַת	שָׁקֶלִים:
ms	fs pk.pp+pk.at pk.cj	car.ms.[cs]	mp

וְאֵם-	מִדָּה	הוּא	מַעֲרָכָהּ	וְהָעֵמִידוֹ	לִפְנֵי	הַכֹּהֵן	וְהָעֵרִיד
WôIM-» und wenn	Ma 'Kh» „Ausgesogener“	HU°» „er“	MeÄRKä 'Khä» von „Zuordnung ‚deiner“	WôHäÄMIDÖ '» und „macht stehen er, ihn“	LiPhoNe 'J» zu „Angesichtern von“	HaKoHe 'N» dem „Priester“	WôHäÄRI 'Kh» und „macht zuordnen er“
וְאֵם	מִדָּה	הוּא	מַעֲרָכָהּ	וְהָעֵמִידוֹ	לִפְנֵי	הַכֹּהֵן	וְהָעֵרִיד
pk.cj pk.cj	ka.pt.ms.[cs]	pn.in.3ms	sf.2ms ms.cs pk.pp	sf.3ms hi.wpe.3ms pk.cj	mfp.cs pk.pp	ms pk.at	hi.wpe.3ms pk.cj

אֵתוֹ	הַכֹּהֵן	עַל-	פִּי	אֲשֶׁר	תִּשְׁיִן	יָד	הַנִּזְדָּר	יַעֲרִיכֵנוּ	הַכֹּהֵן:
ÖTO '» ÖT, ihn	HaKoHe 'N» der „Priester“	ÄL-» auf	PI°» „Mund von“	ÄSchä 'R» welchem	TaSsi 'G» „sie einholen macht“	Ja 'D» „Hand von“	HaNoDe 'R» dem „Gelobenden“	JaÄRIKhä 'NU» „er macht zuordnen, ihn“	HaKoHe 'N» der „Priester“
אֵתוֹ	הַכֹּהֵן	עַל	פִּי	אֲשֶׁר	תִּשְׁיִן	יָד	הַנִּזְדָּר	יַעֲרִיכֵנוּ	הַכֹּהֵן:
sf.3ms pk	ms pk.at	pk.pp	ms.cs+[sf.1s]	pk.rl	hi.ft.2m/3f.s	mfs.[cs]	ka.pt.ms.[cs] pk.at	sf.eN.3ms hi.ft.3ms	ms pk.at

וְאִם־	בַּהֶמָּה	אֲשֶׁר	יִקְרִיבוּ	מִמֶּנָּה	קָרְבָּן	לִיהוָה	כֹּל	אֲשֶׁר	יָתִן	מִמֶּנּוּ
Wölm-» und wenn	BöHeMaַ H≠ „Tier“	ÄSchä´R» welches	JaQRİ´BhU» „Sie nahen machen“	MiMā´NəH≠ von „ihm“ von ihr	QoRBa`N≠ <i>„Darnahungsoffer“</i>	LajaHaWā´H≠ zu „JHWH“	Ko´L» „alles“	ÄSchä´R» welches	JiTe´N» „er gibt“	MiMā´NU≠ von „ihm“
וְ	אִם	בַּהֶמָּה	אֲשֶׁר	קָרַב	הָ	קָרְבָּן	לְ	כֹּל	אֲשֶׁר	יָתִן
pk.cj	pk.cj	fs	pk.rl	hi.ft.3mp	pk.pp	ms	pk.pp	ms.[cs]	pk.rl	pk.pp
ü:Er macht werden										
לִיהוָה			יְהוָה־		קָדְשׁ:					
LajaHaWā´H≠ zu „JHWH“			Ji,HjāH-» „es/er wird“		Qo´DäSch≠ „Heiliges“					
וְ			הִיהַ		קָדְשׁ					
hi/pi.ft.3ms			ka.ft.3ms		ms.[cs]					

וְאִם- wô'im- und wenn	בָּהֶם Bô,Tho' Bh=, 'gegen, 'gut in gut	רָעָה Ra' =, 'böse -	אוֹ- 'O =, oder -	בֵּרַע BôRa' =, 'gegen, 'böse in böse	טוֹב Tho' Bh=, 'gut -	אֶתוֹ ÔTO' =, ÔT, 'es ÔT ihn	יָמִיר JaMi' R=, -	וְלֹא- WôLo' =, und nicht -	יִתְלַיְפֻנוּ JaChâLiPhâ' NU=, 'er macht umwechseln, 'es er macht wechseln ihn	לֹא Lo' =, nicht -
אם pk.cj	טוב aj.ms	רע aj.ms.[cs]	או pk.cj	רע aj.ms.pk.pp	טוב aj/sb.ms	אתו sf.3ms.pk	מור hi.ft.3ms	לא pk.ng	חלפנו sf.En.3ms	לא pk.ng.na

הָמֹר	יָמִיר	בִּבְהֵמָה	וְהֵיחָה	הוּא	וְתִמְוֶרְתָּו	יְהִי־הָ	קָדֵשׁ
HaMe R» - מור	JaMi R» - מור	BöHeMa» H» „Tier“ ~Im-Tumulten	WöHaJaH» und „wird es“ und wırd er	HU» „es“ er	UTöMURaTÖ» und „Tauschersatz“ „seiner“	Ji,HjäH» „es wird“ und er wird	Qo»DäSch» „Heiliges“ - קָדֵשׁ ms.(cš)
מור hi.ft.3ms	מור hi.ft.3ms	בִּבְהֵמָה fs pk.pk. fs	הֵיחָה ka.wpe.3ms pk.cj	הוּא pn.in.3ms	וְתִמְוֶרְתָּו sf.3ms fs.cš pk.cj	יְהִי־הָ ka.ft.3ms	קָדֵשׁ ms.(cš)

אֵם	כָּל־	בְּהֵמָה	שִׂמְאָה	אֲשֶׁר	לֹא־	יִקְרִיבוּ	מִמֶּנָּה	קִרְבָּן	לִיתוּהָ
Wōl 'M=	KōL->	BōHeMā 'H=	ThōMeā 'H=	ĀSchā 'R=	Lo->=	JaQRī 'BHu=	MiMā 'NaH=	QoRBā 'N=	LajāHaWā 'H=
und wenn	„alles“	„Tier“	„bemakeltes“	welchem	nicht	„sie nahen machen“	von „ihm/ir“	„Darnahrungsofer“*	zu „JHWH“ 1
אֵם	כָּל־	בְּהֵמָה	שִׂמְאָה	אֲשֶׁר	לֹא־	יִקְרִבוּ	מִמֶּנָּה	קִרְבָּן	לִיתוּהָ
pk.cj	pk.cj	fs	aj.fs	pk.rl	pk.ng	hi.ft.3mp	sf.3fs	ms	hi/pi.ft.3ms

וְהָעֲמִיד	אֶת־	הַבְּהֵמָה	לִפְנֵי	הַכֹּהֵן:
WōHāʿĀMī D'» und „macht stehen er	ĀT-» ĀT	HaBōHeMa' H-» das „Getier	LiPhōNe' » zu „Angesichtern von"	HaKoHe N-» dem „Priester
עֲמִיד pk	אֶת pk	הַ בְּהֵמָה fs pk.at	לִפְנֵי mfp.cs pk.op	הַ כֹּהֵן ms pk.at

וְהֵאָרִיב	הַכֹּהֵן	אֵתָּה	בֵּין	טוֹב	וּבֵין	רָע	כְּעֶרְכָּךְ	חִפְּזָן	כֵּן
Hi.wpe.3ms pk.cj	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at
und „macht zuordnen er“	der ‚Priester‘	ÖT „es“ ÖT sie	zwischen	gut	und zwischen	böse	wie „Zuordnung ‚deine‘“	des ‚Priesters‘	Ke 'N» „also
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
וְעָרַךְ	הַכֹּהֵן	אֵתָּה	בֵּין	טוֹב	וּבֵין	רָע	כְּעֶרְכָּךְ	חִפְּזָן	כֵּן
hi.wpe.3ms pk.cj	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at	ms pk.at
hi.wpe.3ms pk.cj	-	-	-	-	-	-	-	-	-

יְהִי:	JiHjǎ' H≠
es wird	
er wird	
היה	ka.ft.3ms

וּמִן	גָּאֵל	יְנַאלְנָה	וִיסַר	חֲמִישְׁתּוֹ	עַל-	עֶרְכָךְ :
Wölm-» und wenn -	GaÖ L=» „zu lösen -“	JIGÄLÑa H=» „er löst „es“, er löst sie -	WōjaSa P'h» und „fügt hinzu er“	ChaMISchITO » „fünften Teil“, seinen fünftens seinen -	ĀL-» auf -	ĀRKā K'ha=» „Zuordnung ‚deine‘ -“
p.k.cj p.k.cj	k.a.i.f.[csl]	nāl nāl ka.ft.3ms sf.eN.3fs	iḥṣ iḥṣ k.a.wpe.3ms p.k.cj	f.s.3ms ord.f.s.cs	eł eł pk.pb	mš.cs sf.2mš

שׁוּב		בֵּין		הַפְּתָן		וְהַעֲרִיכוּ		לִיהִזָּה		קָדַשׁ		בֵּיתוֹ		אֶת־		יִקְדָּשׁ		כִּי־		וְאִישׁ	
ThO	Bh	Be	lN	HaKoHe	N	WöHä	ÄRiKhO	LajJaHaWä	H	Qo	DäSch	Be	TO	ÄT	ÄT	JaQDi	Sch	Kl	Wö	I	Sch
gut		zwischen		der „Priester“		und „macht zuordnen er ihn	„es“	und macht zuordnen er ihn		„Heiliges“		„Haus „seines“		„	„er heiligen macht“		„denn“		und „Mann“		
טוב	בין	הַפְּתָן	הַפְּתָן	הַפְּתָן	הַפְּתָן	וְהַעֲרִיכוּ	וְהַעֲרִיכוּ	לִיהִזָּה	לִיהִזָּה	קָדַשׁ	קָדַשׁ	בֵּיתוֹ	בֵּיתוֹ	אֶת־	אֶת־	יִקְדָּשׁ	יִקְדָּשׁ	כִּי־	כִּי־	וְאִישׁ	וְאִישׁ
ai/sb.ms	pk.pp	ms	pk.at	ms	pk.at	sf.3ms	hi.wpe.3ms	pk.cj	hi/pi.ft.3ms	pk.pp	ms.[cs]	sf.3ms	ms.cs	pk	pk	hi.ft.3ms	pk.cj	ms.	ms.[cs]	pk.cj	pk.cj

יָקוֹם	כֵּן	הַכֹּהֵן	אֹתוֹ	יַעֲרִיד	כַּאֲשֶׁר	רָע	וּבֵין
JaQU 'M [≠] 'er ersteht	Ke' N [≠] 'also <i>Stand</i> bereitetes	HaKoHe 'N [≠] der 'Priester	ÖTO '≠ ÖT 'es ÖT ihn	JaÄRI 'Kh [≠] 'er zuordnen macht	KaÄSchä 'R [≠] ~wso wie wie welches	Ra' '≠ 'böse	UBhe 'N [≠] und zwischen
קוֹם ka.ft.3ms	כֵּן pk.av.ms	הַכֹּהֵן ms pk.at	אֹתוֹ sf.3ms	יַעֲרִיד hi.ft.3ms	כַּאֲשֶׁר pk.rj pk.pp	רָע aj.msika.3r.3ms	בֵּין pk.pp pk.qj

עָלִי	עֲרֶבְךָ	פָּסֶפֶךָ	מִי־שֵׁשֶׁת	וְיֹסֵף	בֵּיתוֹ	יִנָּל	הַמְקִדִּישׁ	וְאִם־	3M 27.15
ka:tl.ms	pk:av, ms	ms	pk:at	pk	ka:tl.ms	pk:tl	pk:tl	pk:tl	
ÄLa 'W ₄ auf', ihm'	ÄRKöKh ₄ '≠ 'Zuordnung', deiner	Kä,SäPh ₄ → 'Silbers', der'	ChaMiSchl 'T ₄ 'fünften', des'	WöJaSa 'Ph ₄ ≠ und 'fügt hinzu', er	Be'lT ₄ '≠ 'Haus', seines	ÄT ₄ → ÄT 'er löst'	HaMaQDl 'Sch ₄ ≠ der 'Heiligmachende'	WöL ₄ M ₄ → und wenn	
עַל	עֲרֶבְךָ	פָּסֶפֶךָ	מִי־שֵׁשֶׁת	וְיֹסֵף	בֵּיתוֹ	יִנָּל	הַמְקִדִּישׁ	וְאִם־	
sf.3ms	pk.pk.p	sf.2ms	ms.cs	ms.cs	sf.3ms	pk.cj	hi.pk.ms.	pk.cj	

impersonal[es] pkat[pkat, pkat]	
לו' : LO' ≠ zu ,ihm	ותיה WōHa 'JaH» und „wird es/er“
ו לו' sf.3ms pk.pp	ו היה ka.wpe.3ms pk.c

לְפִי	עֲרַכָּךָ	וְהִנֵּה	לִיתְּהָ	אִישׁ	יִקְדִּישׁ	אֲחֻזָּתוֹ	מִשְׁכָּבָה	וְאִם
LôPhi' » zu „~entsprechend des“ zu Mund des	ÄRKôKha » „Zuordnung ‚deine‘“ -	WôHaja' » und „wird sie“ und wird er	LaJaHäWä' » zu „JHWH“ -	ʾI'Sch » „Mann“ -	JaQDI'Sch » „er heiligen macht“ -	ÄChŷäTo » „Besitzes ‚seines‘“ ~Erfassten seines	MISSôDe' » vom „Gefild des“ -	Wôl' » und wenn -
פֶּה ms.çs pk.pp	עַף sf.2ms ms.çs	הִנֵּה ka.wpe.3ms pk.cj	הִנֵּה hi/pi.ft.3ms pk.pp	אִישׁ ms.[cs]	קִדְשׁ hi.ft.3ms	אֲחֻזָּתוֹ sf.3ms fs.çs	מִשְׁכָּבָה ms.çs pk.pp	וְאִם pk.cj pk.cj

ü:Er macht werden

וְרָעוּ	זָרַע	תָּמַר	שְׂעִירִים	בַּחֲמִשִּׁים	שָׁקֶל	כֶּסֶף
ŠaR'O' ≠ „Samens ‚seines‘ -	Šā'Ra' ≠ „Same des‘ -	Cho'MāR ≠ „Cho'MāR der‘ ü:Porstoff	SsöÖRI' M ≠ „Gersten‘ ~Haare/~Schauder	BaChāMiSchl' M ≠ in den „fünfzig“ -	Schā'Qāl ≠ „Schā'Qāl“ ü:Wiegender	Ka'SāPh ≠ „Silber“ ~Ersehntes
זָרַע ו sf.3ms ms.cs	זָרַע ms.[cs]	תָּמַר ms.[cs]	שְׂעִירָה fp	בָּהּ ו pk.pp+pk.at	שָׁקֶל ms.[cs]	כֶּסֶף ms

אֶם-מִשְׁנַת הַיָּבֵל	יִקְדִּישׁ	שֶׁהוּ	כַּעֲרֹפֶה	יָקוּם
MiSchöNa'T ≠ vom „Jahr von“ wenn	JaQDI'Sch ≠ „er heiligen macht“ -	SsāDe'HU ≠ „Gefild ‚seines‘ -	KöÄRKöKha' ≠ wie „Zuordnung ‚deine“ -	JaQU' M ≠ „es ersteht“ er steht auf
אֶם pk.cj	קִדְשׁ hi.ft.3ms	שֶׁהוּ sf.3ms ms.cs	עֲרֹפֶה sf.2ms ms.cs	קוּם ka.ft.3ms

וְאִם-אֶת־הַיָּבֵל	יִקְדִּישׁ	שֶׁהוּ	וְחִשְׁב־לוֹ	הַכֹּהֵן אֶת-	הַכֶּסֶף עַל-
WöIM- > und wenn	JaQDI'Sch ≠ „er heiligen macht“ -	SsāDe'HU ≠ „Gefild ‚seines“ -	WöChiSchaBh- > und „berechnet er“ -	HaKoHe'N ≠ der „Priester“ -	ÄL- > auf
וְאִם pk.cj	קִדְשׁ hi.ft.3ms	שֶׁהוּ sf.3ms ms.cs	חִשְׁב־לוֹ pi.wpe.3ms pk.cj	אֶת pk	כֶּסֶף ms pk.at

פִּי-שֶׁהוּ	הַשָּׁנִים הַנּוֹתָרֹת	עַד	שָׁנָה	הַיָּבֵל	וְנִגְרַע	מִעֲרֹפֶה
PI' ≠ „Mund von“ -	HaNO,TāRo'T ≠ den „übriggelassenen“ -	Ä'D ≠ „bis zum“ -	SchöNa'T ≠ „Jahr von“ -	HajjoBhe'L ≠ dem JoBhe'L ü:Einholendes	WöNiGRa' ≠ und „wird gemindert es“ und wird gemindert er	Me,ÄRKā' Kha ≠ von „Zuordnung ‚deiner“ -
פִּי-וְ ms.cs+[sf.1s]	שָׁנָה pk.at	עַד pk.pp, ms	שָׁנָה שָׁנָה fs.cs.[ar]	יָבֵל ms pk.at	נִגְרַע ni.wpe.3ms pk.cj	עֲרֹפֶה sf.2ms ms.cs

וְאִם-נָאֵל	יִנָּאֵל	אֶת-תְּשׁוּבָה	הַמִּקְדִּישׁ	אֹתוֹ	וְיִסַּף	חֲמִשִּׁית	כֶּסֶף-עֲרֹפֶה
WöIM- > und wenn	GaÖ'L ≠ „zu lösen“ -	HaSsaDā'H ≠ das „Gefild“ -	HaMaQDI'Sch ≠ der „Heiligmachende“ -	ÖTO' ≠ ÖT „es“ ÖT ihn	WöJaSa'Ph ≠ und „fügt hinzu er“ -	ChāMiSchl'T ≠ „fünften Teil“ des fünftens des	KāSāPh- > „Silbers der“ ~Ersehnten
וְאִם pk.cj	נָאֵל ka.if.[cs]	תְּשׁוּבָה ms pk.at	קִדְשׁ hi.pt.ms.[cs]	אֹתוֹ sf.3ms pk	יִסַּף ka.wpe.3ms pk.cj	חֲמִישִׁית ord.fs.[cs]	כֶּסֶף ms.[cs]

עָלָיו	וְקָם	לוֹ
ÄLa'W ≠ auf „ihm“ -	WöQa'W ≠ und „ersteht es“ und steht auf er	LO' ≠ zu „ihm“ -
עַל sf.3ms pk.pp.p	קוּם ka.wpe.3ms, kaA.pe.3ms	וְ sf.3ms pk.pp

וְאִם-לֹא	יִנָּאֵל	אֶת-תְּשׁוּבָה	וְאִם-מִכָּר	אֶת-הַשָּׂדֶה	לְאִישׁ	אֶת־לֹא	יִנָּאֵל	עוֹד:
WöIM- > und wenn	Lo' ≠ nicht	JiGÄ'L ≠ „er löst“ -	WöIM- > und wenn	HaSsaDā'H ≠ das „Gefild“ -	ÄT- > „verkaufte er“ -	MaKha'R ≠ „verkauft“ -	Lo' ≠ nicht	„es/er wird gelöst“ -
וְאִם pk.cj	לֹא pk.ng, na	תְּשׁוּבָה ka.ft.3ms	מִכָּר ka.pe.3ms	שָׂדֶה ms pk.at	אִישׁ ms.[cs]	אֶת־לֹא aj.ms[na]	יִנָּאֵל ni.ft.3ms	עוֹד pk.av

וְהָיָה	הַשָּׂדֶה	בְּצֵאתוֹ	בִּיבֹל	קִדְשׁ	לִיהוּה	כַּעֲרֹפֶה	הַתָּמָר	לִכְהֵן
WöHaja'H ≠ und „wird es“ und wird er	HaSsaDā'H ≠ das „Gefild“ -	BöZe'TO' ≠ in „Ausgehen ‚seinem“ -	BhajjoBhe'L ≠ in dem JoBhe'L „Jahr“ ü:Einholendes	Qo'DāSch ≠ „Heiliges“ -	LajaHaWā'H ≠ zu „JHWH“ -	KiSsöDe'H ≠ wie „Gefild von“ -	HaChe'RāM ≠ dem „Bannenden“ -	LaKoHe'N ≠ zu dem „Priester“ -
וְהָיָה ka.wpe.3ms pk.cj	שָׂדֶה ms pk.at	יָצָא ו sf.3ms ka.if.cs	בִּיבֹל ms pk.pp+pk.at	קִדְשׁ ms.[cs]	הָיָה hi/pi.ft.3ms pk.pp	עֲרֹפֶה ms.cs pk.pp	תָּמָר ms.[cs] pk.at	לִכְהֵן ms pk.pp+pk.at

ü:Er macht werden

תְּהִיָּה	אֲחֻזָּתוֹ
TIHjä'H ≠ „es wird“ sie wird	ÄChuŠaTO' ≠ „Besitz ‚seiner“ ~Erfasstes seines
הִיָּה ka.ft.2ms/3fs	אֲחֻזָּה ו fs.cs

וְאִם-אֶת-שָׂדֶה	מִקְנָתוֹ	אֲשֶׁר	לֹא	מִשְׁכָּה	אֲחֻזָּתוֹ	יִקְדִּישׁ	לִיהוּה:
WöI' M ≠ und wenn	MiQNa'TO' ≠ „Erworbenen ‚seines“ -	ÄSchä'R ≠ welches	Lo' ≠ nicht	MiSsöDe'H ≠ vom „Gefild des“ -	ÄChuŠaTO' ≠ „Besitzes/~Erfassten ‚seines“ -	JaQDI'Sch ≠ „er heiligen macht“ -	LaJaHaWā'H ≠ zu „JHWH“ -
וְאִם pk.cj	מִקְנָה ו sf.3ms fs.cs	אֲשֶׁר pk.rl	לֹא pk.ng, na	מִשְׁכָּה ms.cs pk.pp	אֲחֻזָּה ו sf.3ms fs.cs	קִדְשׁ hi.ft.3ms	הִיָּה hi/pi.ft.3ms pk.pp

ü:Er macht werden

וְחִשְׁב־לוֹ	הַכֹּהֵן	אֶת מִכְסֵּת	הָעֲרֹפֶה	עַד	שָׁנָה	הַיָּבֵל	וְנָתַן
WöChiSchaBh- > und „berechnet er“ -	LO' > zu „ihm“ -	MiKhSa'T ≠ „Deckungsbetrag von“ -	Ha,ÄRKöKha' ≠ der „Zuordnung ‚deiner“ -	Ä'D ≠ „bis zum“ -	SchöNa'T ≠ „Jahr von“ -	HajjoBhe'L ≠ dem JoBhe'L -	WöNaTa'N ≠ und „gibt er“ -
וְחִשְׁב־לוֹ pi.wpe.3ms pk.cj	וְ sf.3ms pk.pp	מִכְסֵּת fs.cs	עֲרֹפֶה sf.2ms ms.cs	עַד pk.pp, ms	שָׁנָה שָׁנָה fs.cs.[ar]	יָבֵל ms pk.at	נָתַן ka.wpe.3ms pk.cj

ü:Einholendes

ü:Er macht werden

אֶת-הָעֲרֹפֶה	בְּיוֹם	הַיּוֹם	קִדְשׁ	לִיהוּה:
ÄT- > ÄT	Ha,ÄRKöKha' ≠ die „Zuordnung ‚deine“ -	Bajjo'M ≠ in dem „Tag“ -	Qo'DāSch ≠ „Heiliges“ -	LajaHaWā'H ≠ zu „JHWH“ -
אֶת pk	בְּ-וְ sf.2ms ms.cs	יּוֹם ms.[cs]	קִדְשׁ ms.[cs]	הָיָה hi/pi.ft.3ms pk.pp

בְּשָׁנָה	הַיּוֹבֵל	יָשׁוּב	הַשָּׂדֶה	לְאִשֶּׁר	קָנָה	מֵאֲתוֹ	לְאִשֶּׁר-	לוֹ	אֲחֻזָּה
BiSchöNa'T ≠ im „Jahr von“ -	HajjoBhe'L ≠ dem JoBhe'L ü:Einholendes	JaSchu'B ≠ „es kehrt zurück“ er kehrt zurück	HaSsaDā'H ≠ das „Gefild“ -	LaÄSchä'R ≠ zu welchem -	QaNa'HU ≠ „er erworben ‚es“ er erworben ihn	MeTO' ≠ von IT „ihm“ von samt ihm	LaÄSchäR- > zu welchem -	LO' ≠ zu „ihm“ -	ÄChuŠa'T ≠ „Besitz von“ ~Erfasstes von
בְּ fs.cs pk.pp	יָבֵל ms pk.at	שׁוּבוֹ יָשׁוּב ka.ft.3ms[na]	שָׂדֶה ms pk.at	אִשֶּׁר pk.rl	קָנָה sf.3ms ms.cs	מִן sf.3ms pp	אִשֶּׁר pk.rl	וְ sf.3ms pk.pp	אֲחֻזָּה fs.cs

a:~erstes Wohlbetrachtliches, ~erster Läufer

הָאָרֶץ:

HaÄ'RāZ ≠ dem „Erdland“ der ~Ur-Wohltracht
הָאָרֶץ mfs pk.at

וְכָל־	עֲרֹכָהּ	יְהִיָּהּ	בְּשָׁקֶל	הַקֹּדֶשׁ	עֲשָׂרִים	גֵּרָה	יְהִיָּהּ	הַשָּׁקֶל
WöKhol-» und „alle“	ÄRKöKha' » „Zuordnung ‚deine“	JiHjä 'H » „sie wird er wird“	BöSchä 'Qäl » im „Schä 'Qäl von ü:Wiegender“	HaQo 'DäSch » dem „Heiligen“	ÄSsRI 'M » „zwanzig“	GeRa 'H » „GeRa 'H * ü:Gekäu“	JiHjä 'H » „er wird“	HaSchä 'Qäl » der „Schä 'Qäl * ü:Wiegender“
כָּל	עֲרֹךְ	הִיָּה	בְּשָׁקֶל	הַקֹּדֶשׁ	עֲשָׂרָה	גֵּרָה	הִיָּה	הַשָּׁקֶל
ms.[cs] pk.cj	ms.cs	ka.ft.3ms	pk.pp	ms.[cs] pk.at	car.mfp	fs	ms	ms pk.at
אֲדָ־	בְּכֹר־	אֲשֶׁר־	יִבְכֹּר	לִיהוּה	בְּבִהְמָה	לֹא־	יִקְדִּישׁ	אִישׁ אֹתוֹ
BöKhö 'R » „Erstling“	ÄSchäR » welcher	JöBhuKa 'R » „er Erstling wird“	LajaHaWä 'H » zu „JHWH“	BibhHeMa 'H » im „Getier“	Lo ' » nicht	JaQDI 'Sch » „er macht heiligen“	ÖTO ' » „Mann“	Schö 'R » „Stier/–Verharnischer“
אִדָּ	בְּכֹרֶת	אֲשֶׁר	כֹּכֵר	הִיָּה	בְּבִהְמָה	לֹא	אִישׁ	אִם
pk.av	ms.[cs]	pk.rl	pu.ft.3ms	pk.pp	fs	pk.pp	ms.[cs]	ms.[cs]

אִם־	שֶׁה	לִיהוּה	הוּא
İM » wenn	Ssä 'H » „Lamm“	LajaHaWä 'H » zu „JHWH“	HU ' » „er“
אִם	שֶׁה	הִיָּה	הוּא
pk.cj	mfs	pk.pp	pn.in.3ms
וְאִם־	בְּבִהְמָה	הַטְּמֵאָהּ	וּפְדָהּ
Wöl 'M » und wenn	BäBöHeMa 'H » in dem „Getier“ in dem ~Im-Tumulten	HaThöMeÄ 'H » dem „bemakelten“	UPhaDa 'H » und „kauft los er“
אִם	בְּבִהְמָה	הַטְּמֵאָהּ	וּפְדָהּ
pk.cj	pk.pp+pk.at	aj.fs	pk.at

לֹא־	יִנָּאֵל	וְנִמְכַּר	בְּעֲרֹכָהּ
Lo ' » nicht	JiGaÉ 'L » „er gelöst wird“	WöNIMKa 'R » und „wird verkauft er“	BöÄRKä 'Kha » in „Zuordnung ‚deiner“
לֹא	נִאֵל	מִכָּר	עֲרֹךְ
pk.ng, na	ni.ft.3ms	ni.wpe.2ms	pk.pp

Vorschriften, die das Bannende und den Zehnten betreffen

אֲדָ־	כָּל־	חֶרֶם	אֲשֶׁר	יְחָרֵם	אִישׁ	לִיהוּה	מִכָּל־	אֲשֶׁר־	לֹא־	מִנְחָה
ÄKh-» jedoch	KoL-» „alles“	Che'RÄM≠ „Bannende“*	ÄSchä'R» welches	JaChäRIM'» „er verbannen macht“	ʾi'Sch» „Mann“	LajHaHäWä'H≠ zu „JHWH“	MiKoL-» von „alles“	ÄSchäR-» welches	LO'≠ zu ihm	MeÄDa'M» vom „Mensch“
אִישׁ	כָּל	חֶרֶם	אֲשֶׁר	חֶרֶם	אִישׁ	הִיָּה	מִן	אֲשֶׁר	כָּל	מִן
pk.av	ms	[na].ms.[cs]	pk.rl	hi.ft.3ms	ms.[cs]	hi/pi.ft.3ms	ms.cs	pk.rl	ms.cs	[na].ms.QR
וּבִהְמָה	וּמִשְׁכָּה	אֶחָדָהּ	לֹא	יִמְכַּר	וְלֹא־	יִנָּאֵל	כָּל־	חֶרֶם		
UBhöHeMa'H≠ und „Getier“	UMİSsöDe'H» und vom „Gefild des“	ÄChüŠäTO'≠ „Besitzes/~Erfassten „seines“	Lo'» nicht	JiMaKhe'R≠ „es/er wird verkauft“	WöLo'» und nicht	JiGaÉ'L≠ „es/er wird gelöst“	KoL-» „alles“	Che'RÄM≠ „Bannende“*		
בְּבִהְמָה	מִן	שָׁדָה	אֶחָדָהּ	מִכָּר	לֹא	נֵאֵל	כָּל	חֶרֶם		
fs	pk.cj	ms.cs	pk.pp	ni.ft.3ms	pk.ng, na	ni.ft.3ms	[na].ms.[cs]	ms		

ü:Er macht werden

קֹדֶשׁ־	קֹדֶשִׁים	הוּא	לִיהוּה
Qo,DäSch » „Heiliges der“	Qo,DäSchl 'M » „Heiligen“	HU ' » „es/er“	LajaHaWä 'H » zu „JHWH“
קֹדֶשׁ	קֹדֶשׁ	הוּא	הִיָּה
ms.cs	mp	pn.in.3ms	hi/pi.ft.3ms

כָּל־	חֶרֶם	אֲשֶׁר	יְחָרֵם	מִן־	הָאָדָם	לֹא־	יְפָדָהּ	מוֹת	יוֹמָת
KoL » „alles“	Che 'RäM » „Bannende“	ÄSchä 'R » welches	JoChoRa 'M » „es verbannt gemacht wird“ er verbannt gemacht	Min » von	HaÄDa 'M » dem „Menschen“ dem Roten	Lo ' » nicht	JiPaDä 'H » „es wird losgekauft“ er wird losgekauft	MO 'T » zu sterben	JUMa 'T » „es wird getötet“ er wird sterben gemacht
כָּל	חֶרֶם	אֲשֶׁר	חֶרֶם	מִן	הָאָדָם	לֹא	פָדָהּ	מוֹת	מוֹת
[na].ms.[cs]	ms	pk.rl	ho.ft.3ms	pk.pp	[na].ms	pk.at	ni.ft.3ms	ka.if.[cs]	ho.ft.3ms

וְכָל־	מַעֲשֵׂר	הָאָרֶץ	מִזְרַע	הָאָרֶץ	מִפְרִי	הָעֵץ	לִיהוּה	הוּא	קֹדֶשׁ
WöKhol » und „aller“	Ma 'Ssa 'R » „Zehnte von“	HaÄ 'RäZ » dem „Erdland“	MiSa 'Ra » vom „Samen von“	HaÄ 'RäZ » dem „Erdland“	MiPöRI » von „Frucht von“	HaÉ 'Z » dem „Bäumigen“	LajaHaWä 'H » zu „JHWH“	HU ' » „er“	Qo 'DäSch » „Heiliges“
כָּל	מַעֲשֵׂר	הָאָרֶץ	מִזְרַע	הָאָרֶץ	מִפְרִי	הָעֵץ	הִיָּה	הוּא	קֹדֶשׁ
ms.[cs] pk.cj	ms.cs	pk.at	ms.cs	pk.pp	ms.[cs]	pk.at	hi/pi.ft.3ms	pn.in.3ms	ms.[cs]

ü:Er macht werden

לִיהוּה:

LajaHaWä 'H » zu „JHWH“
הִיָּה
hi/pi.ft.3ms

וְאִם־	נָאֵל	יִנָּאֵל	אִישׁ	מִמַּעֲשָׂרוֹ	חֲמִשִּׁיתוֹ	יִסָּף	עָלָיו
WölM » und wenn	GäÖ 'L » „zu lösen“	JiGÄ 'L » „er löst“	Ö 'I 'Sch » „Mann“	MiMa,ÄSsRO » von „Zehnten ‚seinem“	ChäMiSchITö » „fünften Teil ‚seinen“	JoSe 'Ph » „er mache hinzufügen“	ÄLa 'W » auf „ihm“
אִם	נִאֵל	נִאֵל	אִישׁ	מִמַּעֲשָׂרוֹ	חֲמִשִּׁיתוֹ	יִסָּף	עָלָיו
pk.cj	ka.if.[cs]	ka.ft.3ms	ms.[cs]	sf.3ms	ord.fs.cs	hi.ft.3ms	sf.3ms

וְכָל־	מַעֲשֵׂר	בָּקָר	וְצֹאֵן	כָּל־	אֲשֶׁר־	יַעֲבֹר	תַּחַת	הַשֹּׁבֵט	הָעֵשִׂירִי	יְהִיָּהּ	קֹדֶשׁ
WöKhol » und „allen“	Ma 'Ssa 'R » „Zehnten vom“	BäQa 'R » „Rindvieh“ Rind	WaZo 'N » und „Kleinvieh“	Ko 'L » „alles“	ÄSchäR » welches	JaÄBho 'R » „es hinübergeliegt“ er jenseitigt	Ta 'ChaT » unter	HaSchä 'BhÄTh » dem „Stecken“ dem Stamm	HaÄSsIRI » das „Zehnte“ der Zehnte	JiHjäH » „es wird“ er wird	Qo 'DäSch » „Heiliges“
כָּל	מַעֲשֵׂר	בָּקָר	וְצֹאֵן	כָּל	אֲשֶׁר	עָבַר	תַּחַת	שֹׁבֵט	עֵשִׂירִי	הִיָּה	קֹדֶשׁ
ms.[cs] pk.cj	ms.cs	ms	pk.cj	ms.[cs]	pk.rl	ka.ft.3ms	pk.pp	ms	ord.ms	ka.ft.3ms	ms.[cs]

ü:Er macht werden

לִיהוּה:

LajaHaWä 'H » zu „JHWH“
הִיָּה
hi/pi.ft.3ms

לֹא־	יִבְכֹּר	בֵּין־	טוֹב	לְרַע	וְלֹא־	יִמְרְנוּ	וְאִם־	הִמָּר
Lo ' » nicht	JöBhaQe 'R » „er erwägt“	Be,N » zwischen	Thö 'Bh » „gut“	LaRa ' » zu dem „bösen“	WöLo ' » und nicht	JöMIRä 'NU » „er macht vertauschen“ „ihn“	WölM » und wenn	HaMe 'R » „vertauschenzumachen“
לֹא	בָּקָר	בֵּין	טוֹב	רָע	לֹא	מָוֵר	אִם	מָוֵר
pk.ng, na	pi.ft.3ms	pk.pp	aj/sb.ms	aj.ms	pk.cj	sf.eN.3ms	pk.cj	hi.ft

יְמִירְנוּ		וְהָיָה־		הוא		וּתְמוּרָתוֹ		יְהִיָּה־		קָדֵשׁ		לֹא		יִנָּאֵל:							
JōMIRä'NU≠ "er vertauschen macht 'es/ihn'		WöHaJaH-» und 'wird es/er'		HU'°» ,es/er'		UTöMURaTO'≠ ,seiner'		JiHjÄH-» ,es/er wird'		Qo'DäSch≠ „Heiliges“		Lo'°» nicht		JiGaĖ'L≠ "es/er wird gelöst"							
מור נוי sf.eN.3ms hi.ft.3ms		היה ka.wpe.3ms pk.cj		+הוא pn.in.3ms		תְּמוּרָה ו sf.3ms fs.cs pk.cj		היה ka.ft.3ms		קָדֵשׁ ms.[cs]		לא pk.ng, na		נאל ni.ft.3ms							
אֵלֶּה		הַמִּצְוֹת		אֲשֶׁר		צִוָּה		יְהוָה		אֶת־		מֹשֶׁה		אֶל־		בְּנֵי־		יִשְׂרָאֵל		בְּהַר	
Ė'LäH» „diese“		HaMiZWo'T≠ die „Gebote“		ÄSchä'R» welche		ZiWa'H» "gebot er"		JaHaWä'H≠ "JHWH"		ÄT-» ÄT		MoSchä'H≠ MoSchä'H		ÄL-» zu		BöNe'J» „Söhnen des“		JiSsRaĖ'L≠ JiSsRaE'L		BôHa'R≠ im „Berg des“	
-		-		-		-		ü:Er macht werden		-		ü:Enttauchender 1		-		-		ü:Es fürstet EL 2		-	
אֵלֶּה		הַמִּצְוֹת		אֲשֶׁר		צוּה		הִיָּה		אֶת		מֹשֶׁה		אֶל		בְּנֵי		יִשְׂרָאֵל		בְּהַר	
aj.mfp, pn.d!,p		fp.cs pk.at		pk.rl		pi.pe.3ms		hi/pi.ft.3ms		pk		na		pk.pp		mp.cs		na		ms.[cs] pk.pp	
1 a:Enttauchter, rückw.: "HaScheM" ü:Der Name 2 a:Er kämpft/lieDET EL 3 a:Dornbuschiger																					
סִינִי:																					
SINa'J≠ SINa'J ü:Dornbusch meiner 3																					
סִינִי na																					